

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL		PROV. AUTONOMA BOLZANO - ALTO ADIGE	
Abt. - Rip. 19		Amt - Ufficio 2	
Eingangsdatum Data di arrivo	10. Juni 2009		Uhrzeit ora
Nr. Akt Pl./Cod. III.		Prot. Nr.	
Verantwortlicher Beamter - Funzionario responsabile			



Dott. Sieghard Flader
 Prov.Aut.di Bolzano - Alto Adige
 Ripartizione Lavoro
 Ufficio tutela sociale del lavoro
 Via Canonico Gamper 1

39100 Bolzano

handels- und
 dienstleistungsverband
 Südtirol

unione commercio
 turismo
 servizi Alto Adige

Hauptsitz/Sede Centrale

I-39100 Bozen/Bolzano
 Mitterweg 5, Bozner Boden
 via di Mezzo ai Piani 5
 T +39 0471 310 311
 F +39 0471 310 400
 St.Nr./Cod.Fisc.: 80011390210
 Südtiroler Sparkasse
 Cassa di Risparmio di Bolzano
 IT46E060451160100000093100

info@hds-bz.it
 info@unione-bz.it
 www.hds-bz.it
 www.unione-bz.it

CONFCOMMERCIO

39012 Meran/Merano
 Lauben 218/Portici 218
 T 0473 272 511, F 0473 272 515
 meran@hds-bz.it
 merano@unione-bz.it

39042 Brixen/Bressanone
 Plosestraße 38/B
 via Plose 38/B
 T 0472 271 411, F 0472 831 701
 brixen@hds-bz.it
 bressanone@unione-bz.it

39031 Bruneck/Brunico
 Romstraße 3/via Roma 3
 T 0474 555 452, F 0474 550 824
 bruneck@hds-bz.it
 brunico@unione-bz.it

39028 Schlanders/Silandro
 Göflaner Straße 6/A
 via Covellano 6/A
 T 0473 730 397, F 0473 621 545
 schlanders@hds-bz.it
 silandro@unione-bz.it

39049 Sterzing/Vipiteno
 Neustadt 17/Città Nuova 17
 T 0472 766 070, F 0472 766 851
 sterzing@hds-bz.it
 vipiteno@unione-bz.it

Bolzano, 10 giugno 2009
 PZ 985

Deposito Accordo sindacale in lingua italiana sull'apprendistato professionalizzante nelle farmacie.

Il giorno 26 maggio 2009 é stato sottoscritto dalla scrivente Unione, dalla Federfarma e dalle Organizzazioni sindacali Filcams Cgil/Agb, Fisascat SGB/Cisl, Uiltucs Uil/SGK e ASGB, l'accordo sull'apprendistato professionalizzante nelle farmacie.

Con la presente, si provvede al deposito del testo in lingua italiana del succitato accordo, in adempimento di quanto previsto da norme di legge e/o contratto. Il testo in lingua tedesca è già stato depositato in data 29 maggio 2009

Cordiali saluti


 Dott. Alberto Petrera

Capo Area Servizi sindacali, Sede centrale Bolzano
 T 0471 310 501 F 0471 310 594 apetrera@unione-bz.it

Allegati: accordo

**ACCORDO SINDACALE
SULL'APPRENDISTATO PROFESSIONALIZZANTE**

- Settore farmacie -

Assistente farmaceutico e commerciale
(Pharmazeutisch-kaufmännische(r) Assistent(in) PKA)

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL PROV. AUTONOMA BOLZANO - ALTO ADIGE
Abt. - Rip. 19 Amt - Ufficio 2
Eingangsstempel
10. Juni 2009
Uhrzeit
Nr. Akt Pl. / Cod. III. Prot. Nr.
Verantwortlicher Beamter - Funzionario responsabile

Addì, 26 maggio 2009, presso l'Unione commercio turismo servizi Alto Adige con sede in Bolzano, via Di Mezzo ai Piani, 5

tra

l'Unione commercio turismo servizi Alto Adige, rappresentata dal Presidente pro-tempore Walter Amort, assistito dal Direttore dott. Werner Frick, e dal Capoarea Servizi sindacali dott. Alberto Petrerà

la **Federfarma Bolzano**, rappresentata dal Presidente pro-tempore dott. Luca Collareta, assistito dai Responsabili per la Formazione dott. Peter von Aufschneider e dott. Stephan Peer

e

le Organizzazioni Sindacali Provinciali:

Filcams Cgil/Agb: rappresentata da Maurizio Surian;
Fisascat Sgb/Cisl: rappresentata da Tila Mair e Ulrike Egger;
Uiltucs Uil/Sgk: rappresentata da Remigio Servadio;
Asgb Commercio: rappresentata da Alexander Piras

premesso che

- le Parti intendono dare attuazione all'impegno previsto dal contratto collettivo nazionale di lavoro per i dipendenti di farmacie private del 23 luglio 2008, e quanto previsto dalla legge 24.06.1997, n. 196 e dal D.Lgs. del 10.09.2003, n. 276 e successive modifiche e integrazioni, disciplinando l'apprendistato professionalizzante, quale tipico contratto di lavoro a contenuto formativo;
- le Parti prendono altresì atto della speciale regolamentazione dell'ordinamento sull'apprendistato nella Provincia Autonoma di Bolzano ed alla luce della legge provinciale n. 2/2006 intendono raccordare le disposizioni contrattuali nazionali con quelle territorialmente vigenti;
- le Parti riconoscono la propria competenza in materia a loro attribuita a norma dell'art. 49 del D.Lgs. n. 276/03;

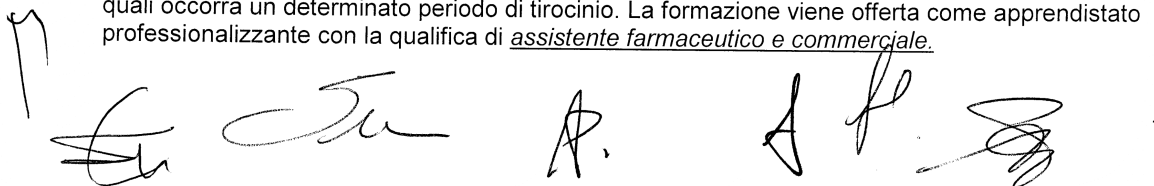
si conviene quanto segue:

1. Premesse

Le premesse sono parte integrante del presente accordo.

2. Sfera di applicazione

L'apprendistato ha lo scopo di consentire ai giovani lavoratori di apprendere le mansioni per le quali occorra un determinato periodo di tirocinio. La formazione viene offerta come apprendistato professionalizzante con la qualifica di assistente farmaceutico e commerciale.



Ai sensi ed alle condizioni previste dalla legislazione vigente è possibile instaurare rapporti di apprendistato anche con giovani in possesso di titolo di studio post – obbligo o di attestato di qualifica professionale idonei rispetto all'attività da svolgere.

3. Livelli di inquadramento professionale e trattamento economico

A norma del contratto collettivo nazionale per i dipendenti di farmacie i livelli di inquadramento professionale e il conseguente trattamento economico per gli apprendisti saranno i seguenti:

- 4° livello per i primi due anni della formazione triennale (per il primo anno, se viene riconosciuto un anno di credito formativo e la formazione dura solo due anni);
- 3° livello per l'ultimo anno del periodo di apprendistato.

Al termine dell'apprendistato il livello di inquadramento dell'assistente farmaceutico e commerciale sarà il 3° livello.

Il 2° livello è riservato al profilo professione del assistente tecnico di farmacia (Pharmazeutisch Technische Assistent(in) PTA). Tale formazione, che presuppone una formazione scolastica triennale a tempo pieno con esame finale, sarà introdotto in futuro (nell'ambito di una minilaurea).

E' vietato stabilire il compenso dell'apprendista secondo tariffe di cottimo.

4. Durata dell'apprendistato e credito formativo

La durata dell'apprendistato è fissata di norma in 3 anni e vengono riconosciuti i seguenti crediti formativi:

Formazione conseguita	Credito	Durata della formazione
Diploma della scuola media superiore (maturità)	1 anno	2 anni
Diploma di droghiera che ha conseguito il tirocinio triennale in farmacia	1 anno	2 anni

Per chi ha sospeso gli studi universitari, il credito formativo sarà fissato su richiesta dell'interessato in base alla formazione conseguita e agli esami sostenuti. Qualora subentrasse tale situazione i rappresentanti delle organizzazioni sindacali, dell'Unione commercio turismo servizi Alto Adige e della Federfarma Bolzano s'incontreranno nel luglio dell'anno in corso per fissare il credito formativo.

Poiché la Scuola per PKA in Austria inizia sempre in settembre, i contratti di formazione di norma iniziano in agosto o settembre.

5. Orario di lavoro

L'apprendistato di norma può essere conseguito soltanto a tempo pieno.

6. Periodo di prova

Il periodo di prova non può superare i due mesi.



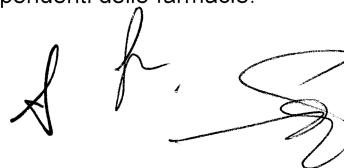
7. Anzianità

Al termine dell'apprendistato, ove il rapporto di lavoro prosegua con contratto a tempo indeterminato, il periodo di apprendistato è computato integralmente nella maturazione dell'anzianità di servizio.

8. Malattia ed infortunio

Si applica la normativa del contratto collettivo nazionale per i dipendenti delle farmacie.

1
2



9. Formazione

I crediti formativi sono calcolati secondo i criteri stabiliti al punto 4. Se un apprendista non ha alcun credito formativo, la formazione dura 3 anni.

La formazione riguardante l'apprendistato è così strutturata: a) La formazione teorica-pratica dell'apprendistato è affidata al Centro di formazione professionale riconosciuta dall'Ufficio competente della Provincia di Bolzano.

b) La formazione avviene in conformità al piano formativo. Poiché la formazione viene erogata in Austria, i programmi di formazione si orientano a quelli austriaci.

c) Le ore integrative, per l'adeguamento della formazione austriaca alle peculiarità del lavoro in Italia e soprattutto in Alto Adige, possono essere fatte nell'ambito di una formazione a blocco in Austria o in corsi specifici in Italia.

La formazione è considerata conclusa con il conseguimento del diploma di assistente farmaceutico e commerciale innanzi alla Camera per l'economia (Wirtschaftskammer) in Austria. La formazione viene equiparata al diploma altoatesino dietro richiesta dell'interessato all'Ufficio competente della Provincia di Bolzano.

10. Tutori

Ai sensi dell'art. 49 comma 5, lettera o) del D.Lgs. n. 276/2003 e dell'art. 9 della legge provinciale n. 2/06 e successive modificazioni, è necessaria la presenza, per l'erogazione della formazione agli apprendisti, di un tutore aziendale avente formazione e competenze adeguate e riconosciute dalla Provincia.

11. Durata dell'accordo

Il presente accordo ha la durata di 4 anni a decorrere dalla data di sottoscrizione e si rinnoverà tacitamente se non disdetto entro i 6 mesi precedenti la scadenza. Le Parti si incontreranno comunque entro 24 mesi per una verifica sullo stato di applicazione e per eventuali rettifiche normative.


12. Informazioni

Su richiesta delle organizzazioni sindacali le associazioni possono fornire le seguenti informazioni:

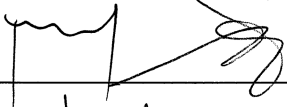
- numero degli apprendisti assunti che hanno iniziato l'apprendistato come assistente farmaceutico e commerciale
- numero degli apprendisti che hanno superato l'esame

Letto, confermato e sottoscritto

Per Federfarma



Per l'Unione commercio turismo servizi
Alto Adige



Per l'ASGB



Per la Filcams - CGIL/AGB



Per la Fisascat - SGB/CISL



Per la Uiltucs - UIL-SGK

